Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B ►M4 **NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1275/2008**

zo 17. decembra 2008,

ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení pre domácnosť a kancelárskych zariadení v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v režime pohotovosti a vypnutia a v režime pohotovosti pri zapojení v sieti ◄

(Text s významom pre EHP)

(Ú. v. EÚ L 339, 18.12.2008, s. 45)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Komisie (ES) č. 278/2009 zo 6. apríla 2009	L 93	3	7.4.2009
►M2	Nariadenie Komisie (ES) č. 642/2009 z 22. júla 2009	L 191	42	23.7.2009
►M3	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 617/2013 z 26. júna 2013	L 175	13	27.6.2013
►M4	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 801/2013 z 22. augusta 2013	L 225	1	23.8.2013
►M5	Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2282 z 30. novembra 2016	L 346	51	20.12.2016

▼B

▼M4

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1275/2008

zo 17. decembra 2008,

ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení pre domácnosť a kancelárskych zariadení v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v režime pohotovosti a vypnutia a v režime pohotovosti pri zapojení v sieti

▼B

(Text s významom pre EHP)

▼M4

Článok 1

Predmet a rozsah pôsobnosti

Týmto nariadením sa stanovujú požiadavky na ekodizajn týkajúce sa spotreby elektrickej energie v režime pohotovosti a vypnutia, ako aj v režime pohotovosti pri zapojení v sieti na účely uvádzania na trh elektrických a elektronických zariadení pre domácnosť a kancelárskych zariadení.

Toto nariadenie sa nevzťahuje na elektrické a elektronické zariadenia pre domácnosť a kancelárske zariadenia uvádzané na trh s nízkonapäťovým externým zdrojom napájania používaným na určené účely.

▼B

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú vymedzenia pojmov stanovené v smernici 2005/32/ES. Uplatňuje sa aj toto vymedzenie pojmov:

1. „elektrické a elektronické zariadenie v domácnosti a kancelárske zariadenie (ďalej len zariadenie)“ je každý výrobok využívajúci energiu, ktorý:

   a) je komerčne dostupný ako jednotlivá funkčná jednotka, a je určený pre koncového používateľa;

   b) patrí do zoznamu výrobkov využívajúcich energiu v prílohe I;

   c) je závislý od príkonu elektrickej energie zo sieťového zdroja, aby fungoval podľa plánu; a

   d) je určený na použitie s maximálnym menovitým napätím 250 V;

   aj v prípade, že sa uvádza na trh na použitie mimo domácností alebo kancelárií;

2. „režim(-y) pohotovosti“ je stav, v ktorom je zariadenie pripojené k sieťovému zdroju, závisí od príkonu elektrickej energie zo sieťového zdroja, aby fungovalo podľa plánu, a poskytuje **iba** tieto funkcie, ktorých trvanie nie je určené:

   — funkcia opätovnej aktivácie, alebo funkcia opätovnej aktivácie a iba zobrazenie aktivovanej funkcie opätovnej aktivácie a/alebo

▼B

— informácie alebo indikátor stavu;

3. „funkcia opätovnej aktivácie“ je funkcia uľahčujúca aktiváciu ostatných režimov vrátane aktívneho režimu prostredníctvom diaľkového prepínača vrátane diaľkového ovládača, vnútorného senzora a časovača na stav, v ktorom sú možné dodatočné funkcie vrátane hlavnej funkcie;

4. „informácie alebo indikátor stavu“ je nepretržitá funkcia, ktorá poskytuje informácie alebo zobrazuje stav zariadenia na displeji vrátane hodín;

5. „aktívny(-e) režim(-y)“ je stav, v ktorom je zariadenie pripojené na sieťový zdroj, a v ktorom je aktivovaná aspoň jedna z hlavných funkcií poskytujúcich plánovanú službu zariadenia;

6. „režim vypnutia“ je stav, v ktorom je zariadenie pripojené na sieťový zdroj a neposkytuje žiadnu funkciu. Aj toto sa považuje za režim vypnutia:

   a) podmienky, ktoré umožňujú iba zobrazenie stavu režimu vypnutia;

   b) podmienky, ktoré umožňujú iba funkcie s cieľom zabezpečiť elektromagnetickú kompatibilitu v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/108/ES ([1]);

7. „zariadenie informačných technológií“ je akékoľvek zariadenie, ktorého prvotnou funkciou je buď zápis, uchovávanie, zobrazovanie, získavanie, prenášanie, spracovanie, prepínanie alebo kontrola údajov a telekomunikačných správ, alebo kombinácia týchto funkcií, a ktoré môže byť vybavené jedným terminálovým portom alebo viacerými, ktoré sa normálne prevádzkujú na účely prenosu informácií;

8. „domáce prostredie“ je prostredie, v ktorom je možné očakávať používanie rádiových a televíznych prijímačov vysielania vo vzdialenosti 10 metrov od príslušného prístroja;

▼M1

9. „nízkonapäťový externý zdroj napájania“ znamená externý zdroj napájania s menovitým výstupným napätím menej ako 6 V a menovitým výstupným prúdom vyšším ako 550 miliampérov alebo rovnajúcim sa tejto hodnote;

▼M4

10. „sieť“ je komunikačná infraštruktúra s topológiou spojení, architektúrou vrátane fyzických komponentov, organizačnými princípmi, komunikačnými procedúrami a formátmi (protokoly);

11. „pohotovosť pri zapojení v sieti“ je stav, v ktorom je zariadenie schopné obnoviť funkcie prostredníctvom diaľkovo iniciovaného spúšťača zo sieťového pripojenia;

12. „diaľkovo iniciovaný spúšťač“ je signál prichádzajúci do zariadenia zvonku cez sieť;

([1]) Ú. v. EÚ L 390, 31.12.2004, s. 24.

▼M4

13. „sieťový port“ je drôtové alebo bezdrôtové fyzické rozhranie sieťového pripojenia nachádzajúce sa na zariadení, prostredníctvom ktorého možno zariadenie diaľkovo aktivovať;

14. „logický sieťový port“ znamená sieťovú technológiu fungujúcu nad fyzickým sieťovým portom;

15. „fyzický sieťový port“ znamená fyzické médium (hardvér) sieťového portu. Fyzický sieťový port môže fungovať ako host pre dve alebo viac sieťových technológií;

16. „sieťová dostupnosť“ je schopnosť zariadenia obnoviť funkcie po tom, čo sieťový port zaznamenal diaľkovo iniciovaný spúšťač;

17. „sieťové zariadenie“ je zariadenie, ktoré možno pripojiť do siete a ktoré má jeden alebo viac sieťových portov;

18. „sieťové zariadenie s vysokou sieťovou dostupnosťou“ (zariadenie HiNA) je zariadenie, ktorého hlavná funkcia(-e) sú jedna alebo viaceré tieto funkcie, ale žiadne iné: smerovač, sieťový prepínač, prístupový bod do bezdrôtovej siete, hub, modem, telefón VoIP, videotelefón;

19. „sieťové zariadenie s funkciou vysokej sieťovej dostupnosti“ (zariadenie s funkciou HiNA) je zariadenie s funkciou smerovača, sieťového prepínača, prístupového bodu do bezdrôtovej siete alebo ich kombinácie, ktoré však nie je zariadením HiNA;

20. „smerovač“ je sieťové zariadenie, ktorého hlavnou funkciou je určiť optimálnu dráhu, po ktorej by mala prebiehať sieťová prevádzka. Smerovače odovzdávajú pakety z jednej siete do druhej na základe informácií sieťovej vrstvy (L3);

21. „sieťový prepínač“ je sieťové zariadenie, ktorého hlavnou funkciou je filtrovať, odovzdávať a distribuovať rámce (frame) na základe cieľovej adresy každého rámca. Všetky prepínače pracujú prinajmenšom na linkovej vrstve (L2);

22. „prístupový bod do bezdrôtovej siete“ je zariadenie, ktorého hlavnou funkciou je poskytovať viacerým klientom konektivitu IEEE 802.11 (Wi-Fi);

23. „hub“ je sieťové zariadenie, ktoré obsahuje viac portov a používa sa na spájanie segmentov miestnej siete (LAN);

24. „modem“ je zariadenie, ktorého hlavnou funkciou je vysielať a prijímať digitálne modulované analógové signály cez drôtovú sieť;

25. „tlačiarske zariadenie“ je zariadenie, ktoré produkuje papierový výstup z elektronických vstupov. Tlačiarske zariadenie môže mať aj ďalšie funkcie a môže sa na trh uvádzať ako multifunkčné zariadenie alebo multifunkčný produkt;

▼M4

26. „veľkoformátové tlačiarske zariadenie“ je tlačiarske zariadenie určené na tlač na médiá vo formáte A2 a väčšie, ako aj zariadenie určené na spracovanie „ekonečných“ médií so šírkou 406 mm alebo väčšou;

27. „systém teleprezencie“ je vyhradený systém na realizáciu videokonferencií vo vysokom rozlíšení a spolupráce, ktorý zahŕňa užívateľské rozhranie, kameru s vysokým rozlíšením, obrazovku, zvukovú sústavu a možnosti na kódovanie a dekódovanie video- a audiosignálov;

28. „kávovar pre domácnosť“ je nekomerčné zariadenie na varenie kávy;

29. „prekvapkávací kávovar pre domácnosť“ je kávovar pre domácnosť, v ktorom sa káva extrahuje cedením;

30. „ohrievacie teleso“ je súčasť kávovaru, ktorý premieňa elektrickú energiu na teplo na účely ohrevu vody;

31. „predhrievanie šálok“ je funkcia ohrievania šálok, ktoré sú uložené v alebo na kávovare;

32. „varný cyklus“ je proces, ktorý sa musí uskutočniť pri príprave kávy;

33. „samočistenie“ je proces, ktorý kávovar vykonáva na vyčistenie svojich vnútorných priestorov. Týmto procesom môže byť buď jednoduché vypláchnutie alebo čistiaci proces za použitia špecifických aditív;

34. „odvápnenie“ je proces, ktorý kávovar vykonáva na úplné alebo čiastočné odstránenie potenciálnej vápennej usadeniny zo svojich vnútorných priestorov;

35. „stolový počítač typu tenký klient“ je počítač, ktorého primárnu funkčnosť zabezpečuje pripojenie k vzdialeným prostriedkom výpočtovej techniky (napr. k počítačovému serveru, vzdialenej pracovnej stanici) a v ktorom nie sú zabudované žiadne rotačné pamäťové médiá. Hlavná jednotka stolového počítača typu tenký klient je určená na použitie na stálom mieste (napr. na stole) a nie je prenosná. Stolové počítače typu tenký klient môžu odosielať informácie buď na externú, alebo (ak je obrazovka súčasťou výrobku) internú obrazovku;

36. „pracovná stanica“ je vysoko výkonný počítač určený pre jedného používateľa, ktorý sa okrem iných úloh náročných na výpočtovú techniku používa predovšetkým na grafiku, počítačom podporované projektovanie, vývoj softvéru, finančné a vedecké aplikácie a má tieto vlastnosti:

    a) priemerný čas medzi zlyhaniami (MTBF) najmenej 15 000 hodín;

    b) funkciu samoopravného kódu (ECC) a/alebo vyrovnávaciu pamäť;

    c) vykazuje tri z týchto piatich vlastností:

        1. má dodatočnú podporu napájania pre náročnú grafiku (t. j. vzájomné prepojenie periférneho zariadenia (PCI)-E so 6 kolíkmi s dodatočným prísunom energie 12 V);

▼M4

2. jej systém je vybavený tak, že na základnej doske sú okrem slotu(-ov) na grafickú kartu a/alebo podpory PCI-X aj sloty vyššieho typu ako PCI-E × 4;

3. nepodporuje grafiku s rovnomerným prístupom do pamäte (UMA);

4. obsahuje päť alebo viac PCI, PCI-E alebo PCI-X slotov;

5. je schopný podporovať multiprocesor pre dva alebo viac procesorov (musí podporovať fyzicky oddelené procesorové balíky/sokety, t. j. nespojené s podporou pre jeden procesor s viacerými jadrami).

37. „mobilná pracovná stanica“ je vysoko výkonný počítač pre jedného používateľa, ktorý sa okrem iných úloh náročných na výpočtovú techniku používa predovšetkým na grafiku, počítačom podporované projektovanie, vývoj softvéru, finančné a vedecké aplikácie, ale nie na počítačové hry, a ktorý je vytvorený špeciálne na účely prenosnosti a na dlhodobú prevádzku buď s priamym pripojením k zdroju striedavého prúdu, alebo bez neho. Mobilné pracovné stanice využívajú zabudovanú obrazovku a sú schopné fungovať na zabudovanú batériu alebo iný prenosný zdroj energie. Väčšina mobilných pracovných staníc využíva externý zdroj energie a má zabudovanú klávesnicu a polohovacie zariadenie.

Mobilná pracovná stanica má tieto vlastnosti:

a) priemerný čas medzi zlyhaniami (MTBF) najmenej 13 000 hodín;

b) najmenej jednu diskrétnu grafickú kartu (dGfx) spĺňajúcu klasifikáciu G3 (so šírkou zbernice snímkovej medzipamäte > 128 bitov), G4, G5, G6 alebo G7;

c) podporuje zahrnutie troch alebo viacerých interných pamäťových médií;

d) podporuje najmenej 32 GB systémovej pamäte.

38. „server malého rozsahu“ je taký druh počítača, ktorý zvyčajne používa komponenty stolového počítača vo formáte stolového počítača, ale je navrhnutý predovšetkým ako hostiteľské pamäťové médium pre iné počítače a na vykonávanie funkcií, ako je napríklad poskytovanie služieb sieťovej infraštruktúry a hosťovanie údajov/médií, a vyznačuje sa týmito vlastnosťami:

a) je navrhnutý vo forme stojana, veže alebo v inej forme podobnej formám stolových počítačov tak, aby sa spracovanie, ukladanie a komunikácia všetkých údajov cez sieťové rozhrania vykonávali v jednej skrinke;

b) je určený na 24-hodinovú prevádzku 7 dní v týždni;

c) je určený predovšetkým na simultánnu prevádzku v prostredí viacerých používateľov a obsluhuje niekoľkých používateľov prostredníctvom klientskych jednotiek usporiadaných v sieti;

▼M4

d) v prípade, že sa umiestňuje na trh s operačným systémom, operačný systém je navrhnutý pre domáci server alebo nenáročné serverové aplikácie;

e) na trh sa neumiestňuje s diskrétnou grafickou kartou (dGfx), ktorá spĺňa inú klasifikáciu ako G1.

39. „počítačový server“ je výrobok výpočtovej techniky, ktorý poskytuje služby a spravuje sieťové prostriedky pre klientske zariadenia, ako sú napríklad stolové počítače, notebooky, stolové počítače typu tenký klient, telefóny s internetovým protokolom (IP) alebo iné počítačové servery. Počítačový server sa zvyčajne umiestňuje na trh na použitie vo výpočtových strediskách a prostrediach kancelárií a podnikov. K počítačovému serveru sa možno dostať predovšetkým cez sieťové pripojenia, a nie prostredníctvom vstupných periférnych zariadení, ako je napríklad klávesnica alebo myš

Počítačový server má tieto vlastnosti:

a) je určený na podporu operačných systémov (OS) počítačových serverov a/alebo hypervízorov a jeho úlohou je spúšťať podnikové aplikácie, ktoré inštaloval používateľ;

b) podporuje funkciu samoopravného kódu (ECC) a/alebo medzipamäte [vrátane konfigurácií registrovaných duálnych vložených pamäťových modulov (DIMM) a systému pamäte Buffer-On-Board (BOB)];

c) umiestňuje sa na trh s jedným alebo viac ako jedným zdrojom striedavého/jednosmerného prúdu;

d) všetky procesory majú prístup k zdieľanej systémovej pamäti a zobrazujú sa samostatne jedinému OS alebo hypervízoru.

Článok 3

Požiadavky na ekodizajn

Požiadavky na ekodizajn súvisiace so spotrebou elektrickej energie v režime pohotovosti a vypnutia, ako aj v režime pohotovostnej spotreby elektrickej energie pri zapojení v sieti sú stanovené v prílohe II.

▼B

Článok 4

Posudzovanie zhody

Postup posudzovania zhody uvedený v článku 8 ods. 2 smernice 2005/32/ES je systém vnútornej kontroly projektovania stanovený v prílohe IV k smernici 2005/32/ES alebo systém riadenia stanovený v prílohe V k smernici 2005/32/ES.

Článok 5

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Dohľad sa realizuje v súlade s postupom overovania stanoveným v prílohe III.

▼B

Článok 6

Referenčné hodnoty

Indikatívne referenčné hodnoty pre najvýkonnejšie výrobky a technológiu v súčasnosti dostupné na trhu sú uvedené v prílohe IV.

▼M4

Článok 7

Revízia

Komisia preskúma toto nariadenie z hľadiska technologického pokroku a výsledky preskúmania predloží Konzultačnému fóru najneskôr do 7. januára 2016. Preskúmanie sa bude najmä týkať rozsahu režimu pohotovosti a vypnutia a požiadaviek naň, ako aj primeranosti a úrovne požiadaviek na režim pohotovosti pri zapojení v sieti s ohľadom na tretiu etapu implementácie (rok 2019).

Preskúmanie by sa mohlo okrem iného zaoberať profesionálnymi zariadeniami a výrobkami vybavenými elektrickými motormi ovládanými na diaľku.

Článok 8

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Bod 1 prílohy II sa uplatňuje od 7. januára 2010.

Bod 2 prílohy II sa uplatňuje od 7. januára 2013.

Bod 3 prílohy II sa uplatňuje od 1. januára 2015.

Bod 4 prílohy II sa uplatňuje od 1. januára 2017.

Bod 5 prílohy II sa uplatňuje od 1. januára 2019.

Bod 6 prílohy II sa uplatňuje od 1. januára 2015.

Bod 7 prílohy II sa uplatňuje od 1. januára 2015.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

Zoznam výrobkov využívajúcich energiu, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie

1. Domáce spotrebiče

Práčky

Sušičky bielizne

Umývačky riadu

Varenie:

Elektrické rúry

Elektrické varné dosky

Mikrovlnné rúry a pece

Hriankovače

Fritézy

Mlynčeky, kávovary a zariadenia na otváranie a zatváranie nádob alebo obalov

Elektrické nože

Ostatné spotrebiče používané na varenie a iné spracovanie jedla, čistenie a údržbu bielizne

Spotrebiče na strihanie vlasov, sušenie vlasov, čistenie zubov, holenie, masáž a iné spotrebiče na starostlivosť o telo

Váhy

▼M3

2. Zariadenia informačných technológií určené predovšetkým na použitie v domácom prostredí, ale s výnimkou stolových počítačov, integrovaných stolových počítačov a notebookov v zmysle vymedzenia pojmov v nariadení Komisie (EÚ) 617/2013. ([1])

▼B

3. Spotrebná elektronika

▼M2

Rozhlasové prijímače

Videokamery

Videorekordéry

Hi-fi zariadenia

Zosilňovače zvuku

Systémy domáceho kina

Hudobné nástroje

A iné zariadenia na zaznamenávanie alebo prehrávanie zvuku alebo obrazu vrátane signálov alebo technológií na iné šírenie zvuku a obrazu ako prostredníctvom telekomunikácií, ale s výnimkou televízorov vymedzených v nariadení Komisie (ES) č. 642/2009

▼B

4. Hračky, zariadenia určené na športové a rekreačné účely

Súpravy elektrických vláčikov alebo autodráh

Konzoly na videohry

Športové zariadenia s elektrickými alebo elektronickými súčiastkami

Iné hračky, zariadenia určené na športové a rekreačné účely

([1]) Ú. v. EÚ L 175, 27.6.2013, s. 13.

▼B

PRÍLOHA II

Požiadavky na ekodizajn

1. Rok po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia

a) Spotreba elektrickej energie v „režime vypnutia“

Spotreba elektrickej energie zariadenia v akomkoľvek stave v rámci režimu vypnutia nepresiahne 1,00 W.

b) Spotreba elektrickej energie v „režime (režimoch) pohotovosti“

Spotreba elektrickej energie zariadenia v akomkoľvek stave, v ktorom sa umožňuje iba funkcia opätovnej aktivácie, alebo iba funkcia opätovnej aktivácie a iba zobrazenie umožnenej funkcie opätovnej aktivácie, nepresiahne hodnotu 1,00 W.

Spotreba elektrickej energie zariadenia v akomkoľvek stave, v ktorom sa umožňuje iba zobrazenie informácií alebo indikátor stavu, alebo sa umožňuje iba kombinácia funkcie opätovnej aktivácie a zobrazenia informácií alebo indikátora stavu, nepresiahne hodnotu 2,00 W.

c) Dostupnosť režimu vypnutia a/alebo režimu pohotovosti

Zariadenie, okrem prípadov, keď je to neprimerané na plánované používanie, umožňuje režim vypnutia a/alebo režim pohotovosti a/alebo iný stav, v ktorom nie sú prekročené požiadavky na vyhovujúcu spotrebu elektrickej energie pre režim vypnutia a/alebo režim pohotovosti, keď je zariadenie pripojené k sieťovému zdroju.

2. Štyri roky po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia

a) Spotreba elektrickej energie v „režime vypnutia“

Spotreba elektrickej energie zariadenia v akomkoľvek stave v rámci režimu vypnutia nepresiahne 0,50 W.

b) Spotreba elektrickej energie v „režime (režimoch) pohotovosti“

Spotreba elektrickej energie zariadenia v akomkoľvek stave, v ktorom sa umožňuje iba funkcia opätovnej aktivácie, alebo iba funkcia opätovnej aktivácie a iba zobrazenie umožnenej funkcie opätovnej aktivácie, nepresiahne hodnotu 0,50 W.

Spotreba elektrickej energie zariadenia v akomkoľvek stave, v ktorom sa umožňuje iba zobrazenie informácií alebo indikátor stavu, alebo sa umožňuje iba kombinácia funkcie opätovnej aktivácie a zobrazenia informácií alebo indikátora stavu, nepresiahne hodnotu 1,00 W.

c) Dostupnosť režimu vypnutia a/alebo režimu pohotovosti

Zariadenie, okrem prípadov, keď je to neprimerané na plánované používanie, umožňuje režim vypnutia a/alebo režim pohotovosti a/alebo iný stav, v ktorom nie sú prekročené požiadavky na vyhovujúcu spotrebu elektrickej energie pre režim vypnutia a/alebo režim pohotovosti, keď je zariadenie pripojené k sieťovému zdroju.

▼M4

d) Riadenie výkonu všetkých zariadení iných ako sieťové zariadenia

Zariadenie, okrem prípadov, keď je to neprimerané na zamýšľané používanie, umožňuje funkciu riadenia výkonu alebo podobnú funkciu. Keď zariadenie neposkytuje hlavnú funkciu a keď od jeho funkcií nezávisí iný výrobok (výrobky) využívajúci energiu, funkcia riadenia výkonu prepne zariadenie v čo najkratšom možnom čase primeranom na účely zamýšľaného používania automaticky do:

— režimu pohotovosti, alebo

— režimu vypnutia, alebo

▼M4

— iného stavu, v ktorom nie sú prekročené príslušné požiadavky na spotrebu elektrickej energie pre režim vypnutia a/alebo režim pohotovosti, keď je zariadenie pripojené k sieťovému zdroju.

Funkcia riadenia výkonu musí byť aktivovaná.

3. Od 1. januára 2015:

a) Možnosť ukončenia pripojenia (pripojení) k bezdrôtovej sieti

Všetky sieťové zariadenia, ktoré možno pripojiť k bezdrôtovej sieti, musia ponúkať používateľovi možnosť ukončenia pripojenia (pripojení) k bezdrôtovej sieti. Táto požiadavka sa nevzťahuje na výrobky, ktoré na zamýšľané používanie využívajú jediné pripojenie k bezdrôtovej sieti a ktoré nemajú žiadne drôtové pripojenie k sieti.

b) Riadenie výkonu sieťových zariadení

Zariadenie, okrem prípadov, keď je to neprimerané na zamýšľané používanie, umožňuje funkciu riadenia výkonu alebo podobnú funkciu. Keď sieťové zariadenie neposkytuje hlavnú funkciu a keď od jeho funkcií nezávisí iný výrobok (výrobky) využívajúci energiu, funkcia riadenia výkonu v čo najkratšom možnom čase primeranom na účely zamýšľaného používania zariadenie automaticky prepne do stavu pohotovosti pri zapojení v sieti.

V stave pohotovosti pri zapojení v sieti sa môže zariadenie prostredníctvom funkcie riadenia výkonu automaticky prepnúť do režimu pohotovosti alebo vypnutia alebo do iného stavu, v ktorom nie sú prekročené platné požiadavky na spotrebu elektrickej energie pre režim vypnutia a/alebo režim pohotovosti.

Funkcia riadenia výkonu alebo podobná funkcia musí byť k dispozícii pre všetky sieťové porty sieťového zariadenia.

Funkcia riadenia výkonu alebo podobná funkcia musí byť aktivovaná s výnimkou prípadov, keď sú vypnuté všetky sieťové porty. V tomto druhom prípade funkcia riadenia výkonu alebo podobná funkcia musí byť aktivovaná, ak je zapnutý ktorýkoľvek sieťový port.

Predvolené časové obdobie, po ktorom sa zariadenie prostredníctvom funkcie riadenia výkonu alebo podobnej funkcie automaticky prepne do stavu pohotovosti pri zapojení v sieti, nesmie byť dlhšie ako 20 minút.

c) Sieťové zariadenie, ktoré má jeden alebo viac režimov pohotovosti, musí spĺňať požiadavky na tento režim (režimy) pohotovosti, keď sú vypnuté všetky sieťové porty.

d) Sieťové zariadenie iné ako zariadenie HiNA musí spĺňať požiadavky ustanovenia v bode 2 písm. d), keď sú všetky sieťové porty vypnuté.

e) Spotreba elektrickej energie v stave pohotovosti pri zapojení v sieti:

Spotreba elektrickej energie zariadenia HiNA alebo zariadenia s funkciou HiNA v stave pohotovosti pri zapojení v sieti, do ktorého sa zariadenie prepína prostredníctvom funkcie riadenia výkonu alebo podobnej funkcie, nesmie prekročiť 12,0 W.

Spotreba elektrickej energie iného sieťového zariadenia v stave pohotovosti pri zapojení v sieti, do ktorého sa zariadenie prepína prostredníctvom funkcie riadenia výkonu alebo podobnej funkcie, nesmie prekročiť 6,00 W.

▼M4

Hraničné hodnoty spotreby elektrickej energie stanovené v písmene e) sa nevzťahujú na:

i) tlačiarske zariadenie so zdrojom elektrickej energie, ktorého menovitý príkon je vyšší ako 750 W;

ii) veľkoformátové tlačiarske zariadenie;

iii) systémy teleprezencie;

iv) stolové počítače typu tenký klient;

v) pracovné stanice;

vi) mobilné pracovné stanice;

vii) servery malého rozsahu;

viii) počítačové servery.

4. Od 1. januára 2017:

Okrem požiadaviek stanovených v bode 3 písm. a) a b) platia tieto ustanovenia:

a) Sieťové zariadenie, ktoré má jeden alebo viac režimov pohotovosti, musí spĺňať požiadavky na tento režim (režimy) pohotovosti, keď sú odpojené všetky drôtové sieťové porty a keď sú vypnuté všetky bezdrôtové sieťové porty.

b) Sieťové zariadenie iné ako zariadenie HiNA musí spĺňať požiadavky ustanovenia v bode 2 písm. d), keď sú všetky drôtové sieťové porty odpojené a keď sú vypnuté všetky bezdrôtové sieťové porty.

c) Spotreba elektrickej energie v stave pohotovosti pri zapojení v sieti:

Spotreba elektrickej energie zariadenia HiNA alebo zariadenia s funkciou HiNA v stave pohotovosti pri zapojení v sieti, do ktorého sa zariadenie prepína prostredníctvom funkcie riadenia výkonu alebo podobnej funkcie, nesmie prekročiť 8,00 W.

Spotreba elektrickej energie iného sieťového zariadenia v stave pohotovosti pri zapojení v sieti, do ktorého sa zariadenie prepína prostredníctvom funkcie riadenia výkonu alebo podobnej funkcie, nesmie prekročiť 3,00 W.

Hraničné hodnoty spotreby elektrickej energie stanovené v písmene c) sa nevzťahujú na:

i) veľkoformátové tlačiarske zariadenia

ii) stolové počítače typu tenký klient;

iii) pracovné stanice;

iv) mobilné pracovné stanice;

v) servery malého rozsahu;

vi) počítačové servery.

5. Od 1. januára 2019:

Okrem požiadaviek stanovených v bode 3 písm. a) a b), bode 4 písm. a), b) a c) pre sieťové zariadenia iné ako zariadenia HiNA alebo iné ako zariadenia s funkciou HiNA platí nasledujúce ustanovenie:

▼M4

Spotreba elektrickej energie sieťového zariadenia iného ako zariadenie HiNA alebo iného ako zariadenie s funkciou HiNA v stave pohotovosti pri zapojení v sieti, do ktorého sa zariadenie prepína prostredníctvom funkcie riadenia výkonu alebo podobnej funkcie, nesmie prekročiť 2,00 W.

6. Od 1. januára 2015:

Pri kávovaroch je čas oneskorenia, po ktorom sa musia automaticky prepnúť do režimov a stavov uvedených v prílohe II bode 2 písm. d):

— V prípade prekvapkávacích kávovarov pre domácnosť, pri ktorých sa káva uchováva v izolovaných nádobách, maximálne päť minút po ukončení posledného varného cyklu alebo 30 minút po dokončení odvápnenia alebo procesu samočistenia.

— V prípade prekvapkávacích kávovarov pre domácnosť, pri ktorých sa káva uchováva v neizolovaných nádobách, maximálne 40 minút po ukončení posledného varného cyklu alebo 30 minút po ukončení procesu odvápnenia alebo samočistenia.

— V prípade iných kávovarov pre domácnosť ako prekvapkávacích kávovarov maximálne 30 minút po ukončení posledného varného cyklu alebo maximálne 30 minút po aktivácii ohrievacieho telesa alebo maximálne 60 minút po aktivácii funkcie predhrievania šálok alebo maximálne 30 minút po ukončení procesu odvápnenia alebo samočistenia, pokiaľ nedošlo k spusteniu výstrahy, ktorá si vyžaduje zásah používateľa, aby sa predišlo možnému poškodeniu alebo nehode.

Požiadavky na ekodizajn stanovené v prílohe II bode 2 písm. d) sa uplatňujú až od vyššie uvedeného dátumu.

7. Požiadavky na informácie o výrobku

Od 1. januára 2015 musia byť na voľne prístupných webových stránkach výrobcov viditeľne zobrazené tieto informácie o sieťových zariadeniach:

a) pre každý režim pohotovosti a/alebo vypnutia, ako aj stav pohotovosti pri zapojení v sieti, do ktorého sa zariadenie prepne prostredníctvom funkcie riadenia výkonu alebo podobnej funkcie:

   — údaje o spotrebe elektrickej energie vo wattoch zaokrúhlené na jedno desatinné miesto,

   — časové obdobie, po ktorom sa prostredníctvom funkcie riadenia výkonu alebo podobnej funkcie zariadenie automaticky prepne do režimu pohotovosti a/alebo vypnutia a/alebo stavu pohotovosti pri zapojení v sieti;

b) spotreba energie výrobku v stave pohotovosti pri zapojení v sieti, ak sú všetky drôtové sieťové porty pripojené a všetky bezdrôtové sieťové porty aktivované;

c) návod na aktiváciu a deaktiváciu bezdrôtových sieťových portov.

Spotreba energie výrobku v stave pohotovosti pri zapojení v sieti uvedená v písmene b) a návod uvedený v písmene c) sa zahrnú aj do používateľskej príručky.

▼M4

8. Merania

Spotreba elektrickej energie uvedená v bode 1 písm. a) a b), bode 2 písm. a) a b), bode 3 písm. e), bode 4 písm. c) a bode 5, ako aj časy oneskorenia uvedené v bode 6 sa stanovia na základe spoľahlivého, presného a reprodukovateľného postupu merania, v ktorom sa zohľadňuje všeobecne uznávaný stav techniky.

9. Informácie, ktoré poskytujú výrobcovia

Na účely posudzovania zhody podľa článku 4 technická dokumentácia obsahuje tieto prvky:

a) Pre každý režim pohotovosti a/alebo režim vypnutia:

— údaje o spotrebe elektrickej energie vo wattoch zaokrúhlené na jedno desatinné miesto,

— použitá metóda merania,

— opis spôsobu výberu alebo programovania režimu zariadenia,

— postupnosť udalostí vedúcich k stavu, keď zariadenie automaticky mení režimy,

— akékoľvek poznámky týkajúce sa prevádzky zariadenia, napr. informácie o tom, ako má používateľ prepnúť zariadenie do stavu pohotovosti pri zapojení v sieti,

— prípadne predvolený čas, po ktorom sa zariadenie prostredníctvom funkcie riadenia výkonu alebo podobnej funkcie prepne do príslušného režimu alebo stavu nízkeho výkonu;

b) Pre sieťové zariadenia:

— počet a druh sieťových portov a (s výnimkou bezdrôtových sieťových portov) miesto, kde sa tieto porty na zariadení nachádzajú; predovšetkým sa musí uviesť, či ten istý fyzický sieťový port obsahuje dva alebo viac druhov sieťových portov,

— údaj o tom, či všetky sieťové porty sú vypnuté pred doručením,

— údaj o tom, či dané zariadenie je zariadenie HiNA alebo zariadenie s funkciou HiNA; V prípade neuvedenia žiadnej informácie sa vychádza z toho, že to nie je takéto zariadenie;

a pre každý druh sieťového portu:

— predvolený čas, po ktorom sa zariadenie prostredníctvom funkcie riadenia výkonu alebo podobnej funkcie prepne do stavu pohotovosti pri zapojení v sieti,

— spúšťač použitý na opätovnú aktiváciu zariadenia,

— (maximálne) špecifikácie výkonu,

— (maximálnu) spotrebu elektrickej energie zariadenia v stave pohotovosti pri zapojení v sieti, do ktorého sa zariadenie prepne prostredníctvom funkcie riadenia výkonu alebo podobnej funkcie, keď sa na diaľkovú aktiváciu používa iba tento port,

— komunikačný protokol používaný zariadením.

Ak sa neuvedie žiadna informácia, vychádza sa z toho, že zariadenie nie je sieťovým zariadením s výnimkou prípadu, ak poskytuje funkcie smerovača, sieťového prepínača, prístupového bodu do bezdrôtovej siete (nie však terminálu), hubu, modemu, telefónu VoIP alebo videotelefónu;

▼**M4**

c) Skúšobné parametre merania:

— teplota okolia,

— skúšobné napätie vo V a frekvencia v Hz,

— celkové harmonické skreslenie elektrickej siete,

— informácie a dokumentácia o prístrojovom vybavení, nastavení a obvodoch použitých na elektrické testovanie;

d) Vlastnosti zariadenia významné pre posúdenie súladu s požiadavkami stanovenými v bode 1 písm. c) alebo požiadavkami stanovenými v bode 2 písm. c) a/alebo bode 2 písm. d) a/alebo bode 3 písm. b) vrátane času potrebného na automatické zapnutie režimu pohotovosti alebo režimu vypnutia, alebo iného stavu, v ktorom nie sú prekročené príslušné požiadavky na spotrebu elektrickej energie pre režim vypnutia a/alebo režim pohotovosti.

V prípade potreby sa poskytuje predovšetkým technické odôvodnenie, že požiadavky stanovené v bode 1 písm. c) alebo požiadavky stanovené v bode 2 písm. c) a/alebo bode 2 písm. d) a/alebo bode 3 písm. b) nie sú primerané na účely zamýšľaného použitia zariadenia. Potreba zachovávať jedno alebo viac sieťových pripojení alebo čakať na diaľkovo iniciovaný spúšťač sa nepovažuje v prípade zariadení, ktoré výrobca nevymedzil ako sieťové zariadenia, za technické odôvodnenie oprávňujúce na oslobodenie od požiadaviek stanovených v bode 2 písm. d).

▼M5

PRÍLOHA III

Overovanie súladu výrobku orgánmi dohľadu nad trhom

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú iba na overovanie nameraných parametrov orgánmi členských štátov a výrobca alebo dovozca ich nesmie použiť ako povolené tolerancie pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii alebo pri interpretácii týchto hodnôt s cieľom dosiahnuť súlad alebo prezentovať lepší výkon.

1. POSTUP OVEROVANIA

Pri overovaní súladu modelu výrobku s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení podľa článku 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky uvedené v tejto prílohe, orgány členských štátov uplatňujú tento postup:

1. Orgány členských štátov overujú iba jednu jednotku modelu.

2. Model je v súlade s uplatniteľnými požiadavkami, ak:

a) hodnoty uvedené v technickej dokumentácii podľa bodu 2 prílohy IV k smernici 2009/125/ES (deklarované hodnoty) a prípadne hodnoty používané na výpočet týchto hodnôt nie sú pre výrobcu alebo dovozcu priaznivejšie než zodpovedajúce výsledky meraní vykonaných podľa jeho písmena g) a

b) deklarované hodnoty spĺňajú požiadavky stanovené v tomto nariadení a prípadné požadované informácie o výrobku, ktoré uverejnil výrobca alebo dovozca, nezahŕňajú hodnoty, ktoré sú pre výrobcu alebo dovozcu priaznivejšie než deklarované hodnoty a

c) ak orgány členských štátov skúšajú jednotku modelu, určené hodnoty (hodnoty relevantných parametrov namerané pri testovaní, ako aj hodnoty vypočítané na základe týchto meraní) sú v súlade s príslušnou toleranciou overovania, ako sa uvádza v nasledujúcej tabuľke.

3. Ak sa výsledky uvedené v bode 2 písm. a) alebo b) nedosiahnu, model nie je v súlade s týmto nariadením.

4. Ak sa výsledok uvedený v bode 2 písm. c) nedosiahne, orgány členských štátov vyberú na preskúšanie ďalšie tri jednotky rovnakého modelu.

5. Model je v súlade s uplatniteľnými požiadavkami, ak je pri týchto troch jednotkách aritmetický priemer určených hodnôt v súlade s príslušnými toleranciami overovania uvedenými v nasledujúcej tabuľke.

6. Ak sa výsledok uvedený v bode 5 nedosiahne, model nie je v súlade s týmto nariadením.

7. Orgány členských štátov poskytnú všetky relevantné informácie orgánom ostatných členských štátov a Komisii bezodkladne po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu podľa bodov 3 a 6.

▼M5

Orgány členských štátov používajú metódy merania a výpočtu stanovené v bode 8 prílohy II a v časti 2 tejto prílohy. Orgány členských štátov uplatňujú na účely požiadaviek uvedených v tejto prílohe iba tolerancie overovania uvedené v nasledujúcej tabuľke a používajú iba postup opísaný v bodoch 1 až 7. Neuplatňujú sa nijaké iné tolerancie, napríklad tolerancie stanovené v harmonizovaných normách alebo v ktorejkoľvek inej metóde merania.

Tolerancie overovania

Typ požiadavky	Kategória	Tolerancia
Príloha II, bod 1 písm. a) a b) alebo bod 2 písm. a) a b)	V prípade spotreby elektrickej energie nad 1,00 W	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 10 %.
	V prípade spotreby elektrickej energie nižšej alebo rovnej 1,00 W	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 0,10 W.
Príloha II, bod 3 písm. c) a 4 písm. a)	neuvádza sa	Určená hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 10 %.

2. SKÚŠOBNÝ POSTUP PRE SIEŤOVÉ ZARIADENIA

Orgány členských štátov na overenie súladu s požiadavkami stanovenými v bodoch 3 písm. c) a 4 písm. a) prílohy II použijú postup uvedený v časti 1 tejto prílohy po tom, ako vypnú a/alebo odpoja všetky sieťové porty jednotky.

Orgány členských štátov na overenie súladu s inými požiadavkami stanovenými v bodoch 3 a 4 prílohy II vykonajú skúšku iba jednej jednotky takto:

Ak má zariadenie podľa údajov v technickej dokumentácii jeden druh sieťového portu a k dispozícii je dva alebo viac portov tohto druhu, jeden z týchto portov sa náhodne vyberie a zapojí sa do príslušnej siete v súlade s maximálnymi špecifikáciami daného portu. V prípade viacerých bezdrôtových sieťových portov toho istého druhu sa ostatné bezdrôtové porty, ak je to možné, deaktivujú. V prípade viacerých drôtových sieťových portov rovnakého druhu na účely overenia požiadaviek uvedených v prílohe II bode 3 sa ostatné sieťové porty, ak je to možné, deaktivujú. Ak je k dispozícii iba jeden sieťový port, tento port sa zapojí do príslušnej siete v súlade s maximálnymi špecifikáciami daného portu.

Zariadenie sa prepne do režimu zapnutia. Keď zariadenie v režime zapnutia riadne funguje, môže sa prepnúť do stavu pohotovosti pri zapojení v sieti a odmeria sa spotreba elektrickej energie. Potom sa dá zariadeniu cez sieťový port prostredníctvom príslušného spúšťača signál a overí sa, či je zariadenie opäť aktivované.

Ak má zariadenie podľa údajov v technickej dokumentácii viac ako jeden druh sieťových portov, pre každý druh sieťového portu sa zopakuje nasledujúci postup. Ak má zariadenie k dispozícii dva alebo viac sieťových portov určitého druhu, jeden port z každého druhu sieťových portov sa náhodne vyberie a zapojí sa do príslušnej siete v súlade s maximálnymi špecifikáciami daného portu.

Ak je z určitého druhu sieťového portu k dispozícii iba jeden port, tento port sa zapojí do príslušnej siete v súlade s maximálnymi špecifikáciami daného portu. Nepoužívané bezdrôtové porty sa, ak je to možné, deaktivujú. V prípade overovania požiadaviek uvedených v prílohe II bode 3 sa nepoužívané drôtové sieťové porty, ak je to možné, deaktivujú.

▼**M5**

Zariadenie sa prepne do režimu zapnutia. Keď zariadenie v režime zapnutia riadne funguje, môže sa prepnúť do stavu pohotovosti pri zapojení v sieti a odmeria sa spotreba elektrickej energie. Potom sa dá zariadeniu cez sieťový port prostredníctvom príslušného spúšťača signál a overí sa, či je zariadenie opäť aktivované. Ak dva alebo viac druhov (logických) sieťových portov spoločne využívajú jeden fyzický sieťový port, tento postup sa opakuje pre každý druh logických sieťových portov, pričom ostatné logické sieťové porty sú od siete logicky odpojené.

▼B

PRÍLOHA IV

Referenčné hodnoty

Na účely časti 3 bodu 2 prílohy I k smernici 2005/32/ES sa určujú tieto referenčné hodnoty:

Režim vypnutia: 0 W–0,3 W s vypínačom „úplného vypnutia“ na primárnej strane v závislosti okrem iného na vlastnostiach týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility podľa smernice 2004/108/ES.

Pohotovosť – funkcia opätovnej aktivácie: 0,1 W

Pohotovostný režim – obrazovka: jednoduché obrazovky a LED obrazovky (0,1 W) s nízkym výkonom; väčšie obrazovky (napr. v prípade hodín) si vyžadujú viac elektrickej energie.

▼M4

Režim pohotovosti pri zapojení v sieti: 3 W pre zariadenie HiNA; 1 W alebo menej pre zariadenie iné ako zariadenie HiNA.